#### Nähte in gewirkten Stoffen

Stichmuster: Zickzack ( 🔰 )

Stichbreite: 2 Stichlage: C

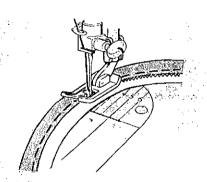
Nähfuss: Für allgem. Arbeiten Stichplatte: Für allgem. Arbeiten

Stichlänge: 1 mm

Ein feiner Zickzackstich ist für das Nähen von Nähten in gewirkten Stoffen ideal. Er ist ganz besonders für Unterarmnähte, wo Elastizität und Nachgeben erforderlich sind, geeignet.

Wo jedoch eine Erhöhung der Haltbarkeit erwünscht ist, z.B. um unpassendes Dehnen am Halsausschnitt und bei Taillennähten zu verhindern, kann dieser Stich in Verbindung mit einem unterlegten Band benutzt werden. Für eine flache, glatte, verstärkte Naht ist folgendes zu beachten:

- Ist die Naht gebogen, Band vorher durch Bügeln mit einem feuchten Tuch vorformen.
- 2. Band anheften.
- Beim N\u00e4hen muss die Nadel wechselweise in das Nahtband und in die Nahtzugabe einstechen.



Gebogene Naht mit unterlegtem Band

#### Schnurbiesen

Stichbreite: 0 Stichlage: C

Nähfuss: Reissverschluss-Fuss Stichplatte: Für allgemeine Arbeiten

oder für Geradstich

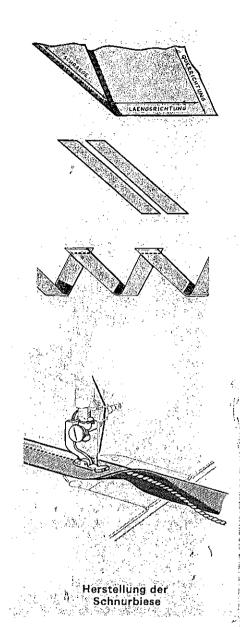
Stichlänge: Etwas länger als für reguläres

Nähen

Jeder Schneider wird eingenähte Schnurbiesen für Dekorationen an Bezügen, Kinderkleidung, Blusen und Damenwäsche verwenden. Um eine Naht mit eingelegter Schnurbiese anzufertigen, wird die Schnurbiese zuerst fertiggestellt und dann in die Naht eingenäht. Für beide Arbeitsgänge die obengnannten Einstellungen und Zubehör-Apparate verwenden.

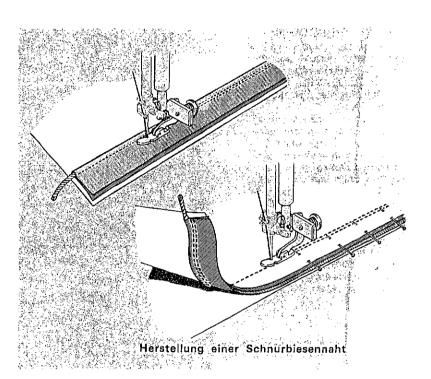
#### Anfertigung der Schnurbiese:

- 1. Biesenschnur oder Kordel in der gewünschten Stärke beschaffen.
- Man schneidet Schrägstreifen (Breite: dreifacher Durchmesser der Kordel zuzüglich 2,5 - 3 cm).
- Die Streifen werden in Längsrichtung des Fadenlaufs zusammengenäht, damit man die gewünschte Länge erhält.
- 4. Biesenschnur in Schrägstreifen einlegen und Kanten säubern.
- Reissverschluss links von der Nadel anbringen. (Anweisungen über das Anbringen des Reissverschlussfusses sind aus Seite 46 ersichtlich).
- 6. Nähfuss herablassen.
- Dicht an der Schnur entlangnähen (aber die Naht nicht zu fest gegen die Biese drücken) und den Streifen vorsichtig, sowohl vor als auch hinter dem Reissverschlussfuss ziehen.



#### Einnähen von Schnurbiesen:

- Reissverschlussfuss rechts von der Nadel so anbringen, dass die grössere Stoffläche links von der Nadel liegt.
- 2. Die Schnurbiese an die rechte Seite der einen Stoffkante annähen; die Kante des Reissverschlussfusses dicht, jedoch nicht zu knapp, an der eingenähten Kordel entlangführen.
- Die angenähte Schnurbiese über die zweite Saumkante legen und anheften oder zusammenstecken.
- Man benutze die erste Stichreihe als Führung und richte die Arbiet unter der Nadel aus.
- Jetzt n\u00e4ht man mit dem Reissverschlussfuss ganz dicht an der eingen\u00e4hten Kordel entlang



#### Innere Nähte von durchsichtigen Kragen, Besätze und Manschetten

Stichmuster: ( 🕈 ) Zickzack

Stichbreite: 1 Stichlage: C

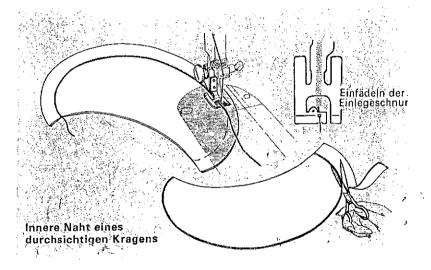
Nähfuss: Universal-Nähfuss

Stichplatte: Für allgemeine Arbeiten

Stichlänge: Raupenstich Nähfussdruck: 2 oder 3

Nahtzugaben, die normalerweise durchscheinen, können mit einer haarfeinen Versäuberung eliminiert werden. Wenn Sie eine Einlegeschnur zur Verstärkung der Naht verwenden wollen, fädeln Sie dieselbe, wie veranschaulicht, ein, wobei Sie darauf achten müssen, dass das in der Mitte des Nähfusses befindliche Loch benutzt wird.

- Nähe am Nahtumriss entlang (wobei die Schnur, falls benutzt, verdeckt werden muss).
- 2. Schneide die Nahtzugabe dicht an der Naht entlang ab.
- 3. Wenden und bügeln.



#### Flache Kappnähte

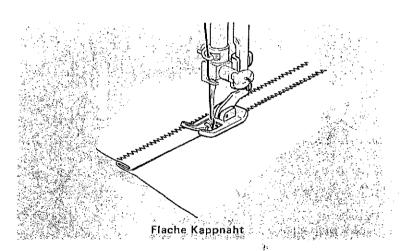
Stichbreite: 1,5 Stichlage: C

Nähfuss: Für allgemeine Arbeiten Stichplatte: Für allgemeine Arbeiten Stichlänge: 1 - 1,5 mm je nach

Gewebe

Zickzackstiche sorgen für Verstärkung und erhöhte Haltbarkeit beim Nähen flacher Kappnähte.

- Die Naht auf der rechten Seite des Stoffes n\u00e4hen, wobei die ganze Nahtzugabe durchstochen werden muss.
- Drücke die Nahtzugabe zur einen Seite und halte dabei die rechte Seite des Stiches oben.
- 3. Die Unternahtzugabe bis auf die Hälfte ihrer Breite abschneiden.
- Die obere Nahtzugabekante gleichmässig über die abgeschnittene Kante legen und mit Überstichen festnähen.



#### Versäubern von Nähten

Stichmuster: (

🔰 ) Zickzackstich

oder (Blindstich)

Stichbreite: Je nach Stoff

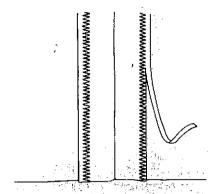
Stichlage: C

Nähfuss: Für allgemeine Arbeiten Stichplatte: Für allgemeine Arbeiten Stichlänge: 1 - 3 mm, je nach

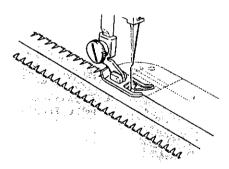
Stichwahl und Stoff

Nahtkanten verstärken ein Kleidungsstück und sollten haltbar versäubert werden, insbesondere wenn Stoffe zum Ausfransen neigen.

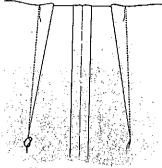
- Zuerst ein Stichmuster anfertigen, um zu ermitteln, ob Zickzackstich (WWW) oder Blindstich (\(\lambda\\_\)) für Ihren Stoff geeignet ist. Stichlänge und Stichbreite je nach Stoffart einstellen. Diejenigen Einstellungen wählen, die den am meisten "geöffneten" Stich zum Festnähen der Stoffkanten gewährleisten; übernähte Kanten vermeiden.
- 2. Nähkanten gleichmässig abschneiden.
- Dicht an der Kante entlang oder über die rauhe Kante n\u00e4hen, wie veranschaulicht.



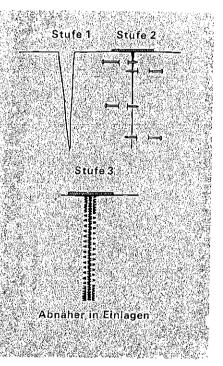
Abschneiden der Nahtkante



Säubern überwendlicher Nähte



Normale Abnäher



#### ABNÄHER Normale Abnäher

Stichbreite: 0 Stichlage: C

Nähfuss: Für allgemeine Arbeiten Stichplatte: Für allgemeine Arbeiten Stichlänge: 2 mm oder passend zum Stoff

\_\_\_\_

- Von der Stoffkante zur Spitze des Abnähers verlaufend n\u00e4hen.
- Ca. 2 cm lang über den Auslauf hinaus nähen.
- 3. Den Oberfaden mit dem Unterfaden dicht am Nahtende verknoten.

#### Abnäher in Einlagen

Stichmuster: ( § ) Zickzackstich

oder

Stichbreite : 5 (Trikotstich)

Stichlage: C

Nähfuss: Für allgemeine Arbeiten Stichplatte: Für allgemeine Arbeiten Stichlänge: Passend zum Stoff

Einlagen können durch Abnäher die mit Zickzackstich zusammengenäht worden sind, entsprechend geformt werden. Es empfiehlt sich, eine Probenaht herzustellen, um festzustellen, ob sich der einfache Zickzackstich (MMM) oder der Trikotstich (MMM) besser für Ihre Näharbeit eignet.

- 1. Abnäher an der Nahtlinie ausschneiden.
- Die rohen Schnittkanten zusammenstossen und auf ein Stück Musselin heften.
- 3. Zusammennähen und die Naht an beiden Enden gut verriegeln.

#### SÄUME Blindstichsäume

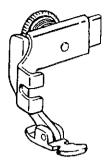
Durch die Blindstichnaht erzielt man eine haltbare Saumverarbeitung in leichten und mittelschweren Stoffen. Sie eignet sich am besten für gerade Säume. Mit Band eingefasste, gewendete oder rohe Saumkanten können ebenso leicht mit dem Blindstich genäht werden.

- Nähfuss anheben, Nähfuss-Befestigungsschraube lockern und die Blindstich-Saumführung zwischen der Schraube und dem Schaft des Nähfusses für allgemeine Arbeiten einführen. Überzeugen Sie sich, dass die Blindstich-Saumführung weder gegen die Vorderkante des Nähfusses noch (beim Herablassen) auf die Schieberplatte drückt. Schraube wieder anziehen.
- Der Saum wird, wie üblich, markiert, gewendet und gebügelt. (Möglicherweise möchten Sie den gewendeten Saum heften. In diesem Falle legen Sie die Heftnaht mindestens 12 mm links seitwärts von der Kante des zu nähenden Blindstich-Saumes, damit sie beim Nähen nicht vom Rand des Führungslineals erfasst wird).
- Legen Sie die N\u00e4harbeit mit der linken Seite nach oben auf Ihre Maschine. Dann schlagen Sie den gehefteten Saum nach unten um. Es entsteht hierdurch eine sog. weiche Falte, die ca. 6 mm von der oberen Umschlagkante entfernt liegen sollte. Leicht b\u00fcgeln.
- 4. Den Saum so unter den Nähfuss bringen, dass die weiche Falte gegen die Wange der Saumführung zu liegen kommt. Vergewissern Sie sich, dass das waagerecht liegende Führteil des Lineals zwischen der weichen Falte und dem umgeschlagenen Saum liegt.
- 5. Nähfuss herablassen und so nähen, dass die Geradstiche auf der Saumkante rechts liegen, während die Seitwärtsstiche die weiche Falte erfassen. Beim Nähen die Saumkante stets leicht gegen die Wange des Lineals führen.

Fertigen Sie stets vorher eine Probearbeit an, um festzustellen, welche Stichlagen-, Stichbreitenund Stichlängeneinstellung für Ihren Stoff am besten geeignet ist.

Stichmuster: ( ) Blindstich Stichbreite: 3-5 < Stichlage: Loder C Nähfuss: Für allgemeine Arbeiten Stichplatte: Für allgemeine Arbeiten Stichlänge: 11-21 mm Blindstich-Saumführung Saum wenden und bügeln 14 3 3 Führungs-Wange Blindstich-Saumführung Linke Seite Rechte Seite Blindstichsaum

45



Reissverschlussfuss

#### Reissverschlüsse

In Ihrem Kurzwarengeschäft werden Sie viele Arten von Reissverschlüssen vorfinden. Für das Einnähen eines Reissverschlusses wird es für Sie immer nützlich sein, den Reissverschlussfuss zu verwenden. Dieser Fuss macht es Ihnen leicht, eine gerade Naht ganz dicht entlang des Reissverschlusses zu nähen.

#### Einnähen eines Reissverschlusses

Stichbreite: 0 Stichlage: C

Nähfuss: Reissverschlussfuss

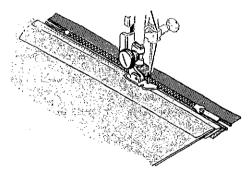
Stichplatte: Für Geradstich oder

allgemeine Arbeiten Stichlänge: Auf Gewebe abstimmen

Wenn der Reissverschluss rechts von der Nadel liegt:

- Die hinten am Fuss angebrachte Rändelschraube lockern und den Fuss links von der Nadel einführen.
- Die richtige Einstellung des Fusses prüfen, indem die Nadel herabgelassen wird, wobei sie nun genau in das Einstichtoch im Nähfuss passen muss.
- 3. Durch Anziehen der Rändelschraube den Nähfuss wieder befestigen.

Falls der Reissverschluss links der Nadel liegt, richten Sie den Nähfuss in gleicher Weise rechts von der Nadel ein.



Einsetzen eines Reissverschlusses

#### KNOPFLÖCHER

Stellen Sie immer erst ein Versuchsknopfloch auf einem Stück Ihres Stoffes her. Achten Sie darauf, dass der Stoff doppelt liegt und auch eine Zwischenlage verwendet wird.

#### LAGE DES KNOPFLOCHES

Genaue Führungslinien sind notwendig, damit die Knopflöcher in einheitlichem Abstand von der Kante des Kleidungsstückes sowie in gleichen Abständen voneinander und entsprechend dem Fadenverlauf des Stoffes genäht werden können

Die Mittellinie des Knopfloches muss durch Heften von Hand entlang dem Fadenverlauf des Stoffes vorgenommen werden. Kennzeichnen Sie ebenfalls durch Heftstiche Anfang und Ende eines jeden Knopfloches.

Waagerechte Knopflöcher sind so anzuordnen, dass sie 4 mm über die Abstandlinie von der Stoffkante hinausragen. Die horizontale Mittellinie sollte genau dem Schussfaden des Stoffes folgen und länger sein als die endgültige Knopflochlänge. Bestimmen Sie die Knopflochlänge, wie auf nachfolgender Seite beschrieben und kennzeichnen Sie die Abmessung.

Senkrechte Knopflöcher können Sie direkt auf der Abstandslinie von der Stoffkante anordnen. Stellen Sie auch hier die Knopflochlänge fest und markieren Sie die Abmessung.

Denken Sie daran, dass die Knopflöcher in Damen- und Mädchenkleidung auf die rechte Seite gelegt werden müssen und bei Herren- und Knabenkleidung auf die linke Seite.

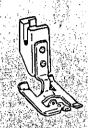
4 1

Stichlage: L

Nähfuss: Universal-Nähfuss

Stichplatte: Für allgemeine Arbeiten

Stichlänge: Über 1 mm Nähfussdruck: 2 oder 3



Universal-Nähfuss



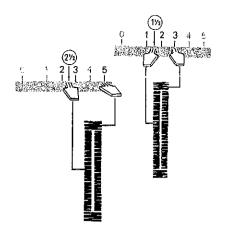
Stichlagenwähler

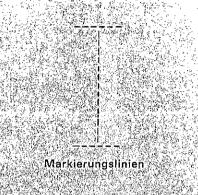
CARLOTTO PLUT IN TAKE IT

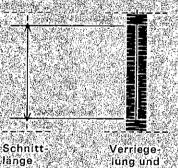
Achten Sie darauf, dass der Stichlagenwahler auf linksseitige Stichlage (L) eingestellt ist.

47

#### KNOPFLÖCHER (Fortsetzung)







Seitenstiche

#### KNOPFLÖCHER

Stichmuster: ( 🥞 ) Zickzack Stichlage: **L** 

Stichbreite: Je nach Bedarf Stichplatte: Für allgemeine Arbeiten

Nähfuss: Universal-Nähfuss Nähfussdruck: 2 oder 3

Stellen Sie erst immer ein Versuchsknopfloch auf einem Stück Ihres Stoffes her, Achten Sie darauf, dass der Stoff doppelt liegt und auch eine Zwischenlage verwendet wird. Vergewissern Sie sich, dass die Stichlage auf Leingestellt ist.

#### Stichbreiten-Einstellungen

Es sind grundsätzlich zwei Stichbreiten-Einstellungen erforderlich: Eine für die Raupen und eine für die Breitriegel. Die einzelnen Stichbreiten können durchaus variieren, sie sind abhängig von der Grösse des Knopfloches. Drei mögliche Einstellungs-Kombinationen sehen Sie unten.

#### Knopflochlänge

Die Knopflochlänge hängt vom Durchmesser und der Stärke des Knopfes ab. Um die richtige Länge der Knopfloch-Öffnung festzustellen:

- 1. Schneiden Sie in ein Stück Abfallstoff einen Schlitz, der etwas kleiner als der Durchmesser des Knopfes ist. Verlängern Sie die Öffnung langsam, bis der Knopf leicht hindurchgleitet.
- 2. Fügen Sie dann noch 3 mm hinzu (1,5 mm für jeden Endriegel).

Die Abmessung der Endriegel gilt nur als annähernd, die Proportion stimmen Sie je nach Grösse selbst ab.

#### Nähverfahren

Stichlage auf L, Stichmuster auf (MMM) und Stichbreite auf die gewünschte Raupe einstellen. Nähgut unter den Nähfuss bringen, Mittellinie des Knopfloches genau unter die Kerbe des Universal-Nähfusses legen.

#### Seitenraupe

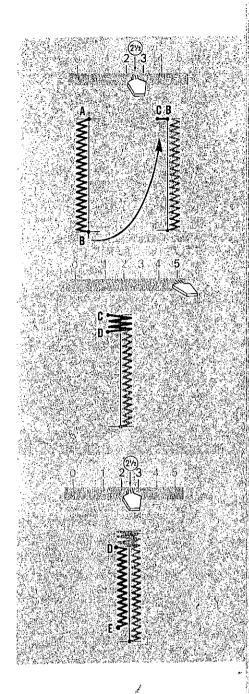
Nadel bei Punkt A in den Stoff einstechen lassen Nähfuss senken und bis zum Ende der Knopfloch-Markierung nähen. Nadel bei Punkt B im Stoff lassen. Nähfuss anheben und Nähgut um die Nadel drehen. Nähfuss erneut senken. Einen Stich ohne Änderung der Stichbreite ausführen zum Punkt C.

#### Breitriegel

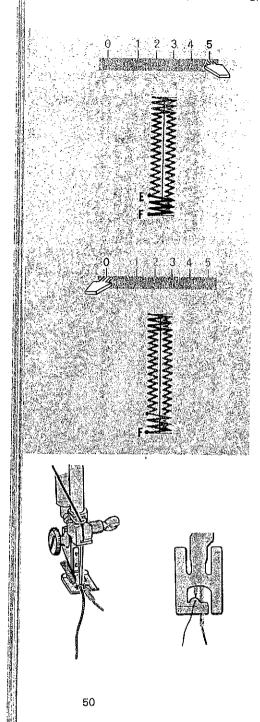
Nadel anheben, Stichbreiten-Wählscheibe auf entsprechende Ziffer einstellen und gut 6 Stiche nähen. Bei Punkt D stoppen.

#### Seitenraupe

. Nadel anheben, Stichbreiten-Wähler auf die anfangs genähte Raupenstichbreite zurückstellen. Dann bis Punkt Einahen.



49



#### Breitriegel am Knopfloch-Ende

Nadel anheben und Stichbreiten-Wählscheibe auf die entsprechende Ziffer einstellen. Gut 6 Stiche nähen bis Punkt F.

#### Verriegelung

Um die Naht zu sichern, den Stichbreiten-Wähler auf O zurückstellen und 3 Stiche nähen. Nähgut von der Maschine entfernen, Fäden auf die Unterseite ziehen, befestigen und abschneiden. Die Knopfloch-Öffnung mit einer scharfen, spitzen Schere von der Mitte her nach beiden Seiten aufschneiden.

#### Gimpe-Knopflöcher

Als Gimpefaden für Knopflöcher mit hochgezogener Raupe eignen sich weiche Fäden, wie sie für Stick- und Häkelarbeiten verwendet werden, am besten. Im allgemeinen verwendet man Perlgarn oder Knopflochschnur aus Seide.

- Legen Sie die Spule mit dem Gimpefaden auf den Tisch, Boden oder auf Ihren Schoss und spulen Sie genügend Faden ab.
- Führen Sie das Ende des Gimpefadens durch das angehobene Öhr im Universal Nähfuss. Ziehen Sie den Faden nach hinten und unter den Fuss.
- Nähen Sie nun wie bei normalen Knopflöchern.
- Schneiden Sie den Gimpefaden kurz vor dem N\u00e4hen des letzten Riegels dicht am \u00f6hr ab. Beendigen Sie die Verriegelung und verst\u00e4rken Sie die Knopflochnaht in der \u00fcblichen Weise.
- 5. Die Enden des Gimpefadens vorsichtig abschneiden.

#### KNOPFANNÄHEN

Stichmuster: ≸ Stichbreite: 0 - 5 (Zickzack)

Stichlage: L

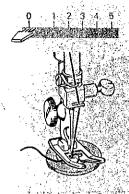
Nähfuss: Knopfannähfuss

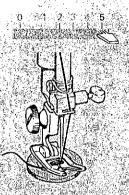
Stichplatte: Transporteur-Abdeckplatte

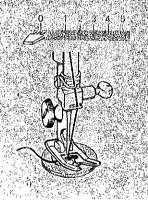
Der Abstand zwischen den Löchern in den Knöpfen bestimmt die Einstellung der Stichbreite. Einstellung 0 muss immer zuerst verwendet werden, um den Knopf in Lage zu bringen und den Stich zu befestigen. Für Knöpfe mit normalem Knopfabstand werden allgemein Einstellungen 0 und 5 genügen. Für Knöpfe mit kleinem Lochabstand stelle man auf 0 ein und wähle die Stichbreite entsprechend dem Lochabstand.

- 1. Transporteur-Abdeckplatte einsetzen.
- 2. Stichbreite auf 0 und Stichlage auf L einstellen. Knopf unter den Fuss legen und die Nadel in das linke Loch des Knopfes einstechen lassen. Nun Knopfannähfuss herablassen. Handrad auf sich zu drehen, bis die Nadel aus dem Knopf heraustritt und über dem Fuss steht.
- 3. Stichbreiten-Wähler so weit verstellen, bis die Nadelspitze genau über dem rechten Loch des Knopfes steht. Die Nadel muss genau in die Mitte diese Loches einstechen. Mit dieser Einstellung ungefähr 6 oder mehr Zickzack-Stiche aus führen. Nähvorgang auf der linken Seite beenden.
- Stichbreite 0 einstellen und ca. 3 Stiche zur Sicherung nähen.

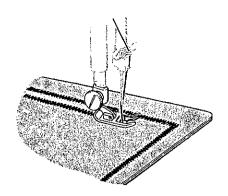
Um bei der Verwendung von Knöpfen, die einen kleineren Durchmesser als 25 mm haben, die besten Ergebnisse zu erzielen, ist es empfehlenswert, den Knopfannähfuss (der käuflich erworben werden kann) zu verwenden (siehe Seite 75).



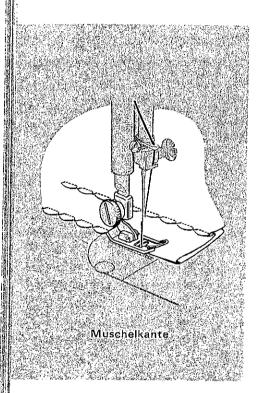




51



Sichtbare Ziernähte



### 8. Zierarbeiten

#### SICHTBARE ZIERNÄHTE

Durch das Nähen mehrerer Nähte an Reverskanten, Aufschlägen an Kragen und Taschen, sowie als Nahtversäuberung kann man einem Kleidungsstück eine besondere Note verleihen. Soll ein Verzierungseffekt erreicht werden, können Sie mit Hilfe des Führungslineals die Stichreihen genau nebeneinander plazieren.

#### **MUSCHELKANTE**

Stichmuster: (Blindstich)
Stichbreite: Je nach Stoff

Stichlage: C

Nähfuss: Für allgemeine Arbeiten Stichplatte: Für allgemeine Arbeiten

Stichlänge: Je nach Stoff

Bei der Verwendung von weichen, dünnen Stoffen können Sie mit Hilfe einer Muschelkante einen wirkungsvollen Effekt für schmale Säume oder Schrägstreifenfalten erzielen.

- Stellen Sie mit Hilfe einer Probenaht die richtige Fadenspannung, Stichlänge und Stichbreite ein.
- Den gefalteten Saum (geheftet, falls erforderlich) oder das Schrägband unter den Nähfuss legen, und zwar so, dass der Saum nach links gerichtet ist.
- Langsam n\u00e4hen und den Stoff so f\u00fchren, dass die Seitw\u00e4rtsstiche nicht in die gefaltete Kante einstechen, sondern sie \u00fcberstechen.

#### **APPLIKATIONEN**

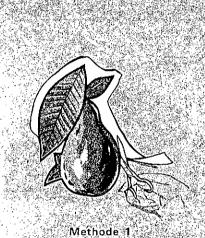
Durch Applikationen bekommen Kleider und Wäsche ein hübsches und attraktives Aussehen. Sie können entweder einfarbige Stoffe oder Kontrastfarben verwenden. Für Applikationen mit der Maschine wird ein eng aneinander liegender Zickzackstich verwendet. Die Breite dieses Stiches kann nach der Webart des Stoffes gewählt werden.

Applikationen können auf zwei verschiedene Arten hergestellt werden: Abschneiden nach dem Nähen und nähen nach dem Abschneiden. Um festzustellen, welche der beiden Methoden am besten für Ihren Stoff und Ihr Nähmuster geeignet ist, empfiehlt es sich, zuerst eine Probenaht herzustellen.

- Das Stichmuster zuerst in die richtige Lage bringen.
- Auf dem Stoff aufheften.
- Den Universal-Nähfuss und die Stichplatte für allgemeine Arbeiten anbringen.
- Nähfussdruck auf 2 oder 3 einstellen.

#### Methode I

- 1. Stichmusterwähler auf MWM (Zickzackstich) einstellen.
- Stichbreitenwähler auf die gewünschte Einstellung bringen und Stichlängenwähler auf "FINE" einstellen.
- 3. Mit Zickzack-Raupennaht am Rand des Musters entlangnähen.
- Das überstehende Material an den Rändern abschneiden und Heftnaht entfernen.



Abschneiden nach dem Nähen

53

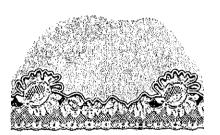
# Methode 2 Nahen nach dem Abschneiden

#### Methode 2

Nähfuss: Universal-Nähfuss Stichplatte: Für allgem. Arbeiten Stichlänge: 1 - 1,5 mm, danach

Raupenstich Nähfussdruck: 2 oder 3

- Das gesamte Motiv mit einem kurzen Stich umnähen.
- Den überstehenden Stoff kurz neben der Naht abschneiden.
- Stichbreitenwähler für die Applikation und Stichlänge auf Raupennaht einstellen.
- 4. Die Kante des Motivs mit diesem Zickzackstich umnähen. Man erzielt auf diese Weise eine glatte, feste Kante, die Sie nicht mehr beschneiden brauchen. Heftnaht entfernen.



Spitzenapplikation mit Schnureinlage

Applikationen mit Schnureinlage, die der Arbeit einen dreidimensionalen Effekt verfeihen, sind für eine wirkungsvolle Umrandung von Motiven aus Spitze besonders geeignet.

Es können beide Methoden angewandt werden, aber man fädele vorher einen Gimpefaden, Häkelfaden oder Knopflochseide durch die Öse im Universal-Nähfuss. (Siehe Einfädel-Anweisungen auf Seite 39 unter der Überschrift Innere Nähte.

#### **STICKARBEITEN**

Stichbreite: 2 - 5 Stichlage: C

Nähfuss: Stick- und Stopffuss Stichplatte: Transporteur-

Abdeckplatte

Nähfussdruck: 4

#### Ein Wort über Freihandnähen

Mit der Freihand-Arbeitsmethode können dekorative Zickzackstichmuster aller Arten wirkungsvoll hergestellt werden.

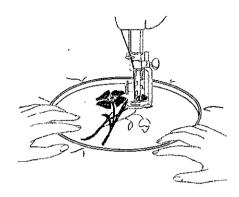
Das Muster wird so in den Stickrahmen eingespannt, dass der Stoff straff gezogen ist. Der Rahmen wird langsam bewegt, und zwar so, dass die Nadel an der aufgezeichneten Linie entlang einsticht.

Die 498 Maschine muss beim Sticken mit Stickrahmen auf Flachbett eingerichtet sein.

Eine Variierung der Stiche von weit auf eng wird durch den Winkel, in dem das Nähgut unter der Nadel hin und her bewegt wird, bestimmt. Achten Sie bei allen Freihandarbeiten darauf, dass die Transporteur-Abdeckplatte eingesetz wird. Bei der Verwendung des Stick- und Stopffusses muss der Nähfussdruck auf 4 eingestellt sein.

Auf der nachfolgenden Seite wird erläutert, wie man mit der Freihand-Arbeitsmethode Handschriften sticken kann. Diese Methode ist für das Stopfen äusserst nützlich (Anweisungen für das Stopfen nach der Freihandmethode sind auf Seite 58 enthalten).

Achten Sie beim Anbringen des Stick-und Stopffusses darauf, dass sich der Lüfteram oberhalb der Nadelklammer befindet.



Freihandnähen mit Stickund Stopffuss

#### **HANDSCHRIFTEN**

Wenn Sie einen vollständigen Namen auf ein Kinderkleid oder Röckchen sticken möchten, kann dies durch Freihandarbeit geschehen.

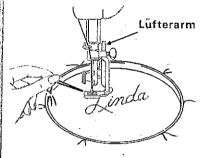
Stichbreite: 1-5 Stichlage: C

Nähfuss: Stick- und Stopffuss Stichplatte: Transporteur- Abdeck-

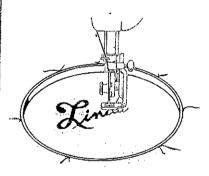
platte Nähfussdruck: 4

- Um die korrekte Nadel- und Sticheinstellung zu finden, n\u00e4hen Sie immer erst eine Probearbeit.
- 2. Die Schrift wird auf die rechte Seite des Stoffes gepaust oder gezeichnet.
- Wenn der Stoff weich oder lose gewebt ist, verwenden Sie zusätzlich eine Unterlage aus Musselin oder Organdy.
- 4. Spannen Sie die Arbeit in einen Stickrahmen ein, der aber so gross sein muss, dass das gesamte Muster untergebracht werden kann. Achten Sie darauf, dass der Stoff straff gespannt ist. Maschine 486 beim Sticken mit Stickrahmen auf Flachbett einrichten.
- Nähgut unter die Nadel bringen und die Presserstange herablassen, damit die Oberfadenspannung in Tätigkeit gesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass der Nähfussdruck auf 4 eingestell ist, wenn Sie den Stopf- und Stickfut verwenden.
- Handrad auf sich zu drehen, um den Unterfaden am Anfang des Musters durch den Stoff nach oben zu ziehen. Beide Fadenenden festhalten und mit dem N\u00e4hvorgang beginnen.
- Führen Sie den Stickrahmen so, dass die Nadel entlang den Buchstaben einsticht. Gleichmässige Geschwindigkeit einhalten, damit die Stiche gleichmässig dicht werden.

Um eine dichte Raupennaht zu erzielen, bewegen Sie den Rahmen langsam; um einen mehr offenen Stich zu erhalten, bewegen Sie den Rahmen schneller. Achten Sie beim Anbringen des Stopfund Stickfusses darauf, dass sich der Lüfterarm oberhalb der Nadelklammer befindet.



Handschriftennähen



Handschriftennähen

## 9. Das Inordnunghalten der Kleidung

#### **AUSBESSERN**

Zickzackstich-Muster sind für das Stopfen ebenso brauchbar wie für schöpferisches Nähen. Der Trikotstich ( ///...) erzeugt eine feste, elastische Verbindung beim Ausbessern von Rissen und Vernähen von Gummiband. Der einfache Zickzackstich (////////////////) ist nützlich für Verriegelungen bei der Ausbesserung von Damenwäsche.

#### Risse

Stichmuster: 🕏

(Trikotstich)

Stichbreite: 2-5

Stichlage : C

Nähfuss: Für allgemeine Arbeiten

Stichplatte: Für allgemeine Arbeiten

Stichlänge: Je nach Stoff

1. Verschlissene Kanten abschneiden.

 Die Unterlage zwecks Verstärkung auf die falsche Seite des Risses legen. Nicht heften.

 Auf der richtigen Seite n\u00e4hen und dabei die Kanten des Risses zusammenlegen.

 An den Enden und Ecken zur Verstärkung kurze Stiche nähen.

5. Unterlage abschneiden.

#### Gummiband

- 1. Die gleichen Einstellungen verwenden wie für Risse.
- Das Gummiband muss beim Annähen gestreckt werden, um die im Kleidungsstück erforderliche Kräuselung zu erhalten.

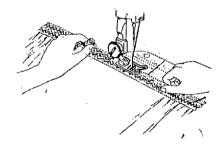
#### Verriegelungen

- 3

Verwenden Sie;bei Raupennahtlänge deu einfachen Zickzackstich ( MM ), um Strumpfhalter, Taschen, Reissverschlüsse, Schulterbänder usw. zu verriegeln.

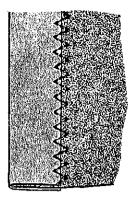


Ein Riss ausgebessert mit Zickzack-Trikotstich

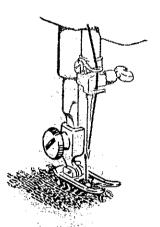


Ersetzen des Gummibandes mit Zickzack-Trikotstich

57



Decken Einfassen



Stopfen ohne Stickrahmen

#### **EINFASSEN VON DECKEN**

Stichmuster: (Trikotstich)

Stichbreite: 5 Stichlage: C

Nähfuss: Allgemeine Arbeiten Stichplatte: Allgemeine Arbeiten

Stichlänge: 1,5-2 mm

Oft wird eine alte Decke wie neu aussehen, wenn Sie die Einfassung erneuern.

- 1. Verschlissene Einfassung entfernen.
- 2. Neue Einfassung fest anheften
- Falls erforderlich, Nähfussdruck ermässigen und Stichlänge vergrössern, so dass die Decke leicht transportiert.
- 4. Nähen und Heftnaht entfernen.

#### **STOPFEN**

Sie können entweder mit oder ohne Stickrahmen stopfen. Wenn eine bessere Kontrolle erforderlich ist, dürfte Freihandnähen mit dem Stickrahmen sowie Stopfund Stickfuss empfehlenswert sein.

#### Stopfen ohne Stickrahmen

Stichbreite: 0 Stichlage: C

Nähfuss: Allgemeine Arbeiten Stichplatte: Transporteur-Abdeckplatte

Nähfussdruck: D

- 1. Wenn die zu stopfende Stelle offen ist, eine Unterlage anheften.
- 2. Die zu stopfende Stelle unter den Nähfuss bringen.

- Nähfuss herablassen und mit dem Nähen beginnen, wobei der Stoff langsam vorwärts und rückwärts geschoben wird.
- Diese Hin- und Herbewegung fortsetzen, bis die zu stopfende Stelle mit parallelliegenden Stichen ausgefüllt ist.
- 5. Zur Verstärkung quer über die Stichreihen nähen.

Für das Stopfen an der Freiarmmaschine ohne Stickrahmen wird die Benutzung des Stick- und Stopffusses sowie die Nähdruckeinstellung 4 empfohlen.

#### Stopfen mit Stickrahmen

Stichbreite: 0

Stichlage: C Nähfuss: Stick- und Stopffuss

Stichplatte: Transporteur-Abdeckplatte

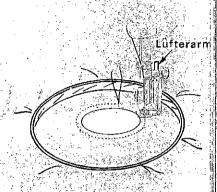
Nähfussdruck: 4

- Verschlissene oder ausgefranste Kanten abschneiden.
- 2. Die zu stopfende Stelle in die Mitte des Stickrahmens einspannen.

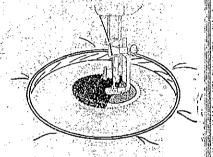
Maschine 488 beim Gebrauch eines Stickrahmens auf Flachbett einrichten.

- Das N\u00e4hgut unter die Nadel bringen und N\u00e4hfuss herablassen, damit die Spannung eingeschaltet ist.
- 4. Oberfaden lose mit der linken Hand festhalten, Handrad auf sich zu drehen und somit Unterfaden nach oben durch das Nähgut ziehen. Beide Fadenenden festhalten und mit der Nadel in den Stoff stechen.
- Zur Verstärkung umnähen Sie die zu stopfende Stelle mit einfachen Stichen.
- 6. Dann über die Stopfstelle n\u00e4hen, indem man den Rahmen in einem kleinen Winkel zur Nadel von unten links nach oben rechts hin und her bewegt. Die Stichreihen, m\u00fcssen eng aneinander liegen und von gleichm\u00e4ssiger L\u00e4nge sein.
- 7. Wenn die Stopfstelle ausgefüllt ist, quer darüber hinweg nähen.

Achten Sie beim Anbringen des Stopf- und Stickfusses darauf, dass sich der Lüfterarm oberhalb der Nadelklammer befindet.



Stopfen mit Stickrahmen Stopffuss



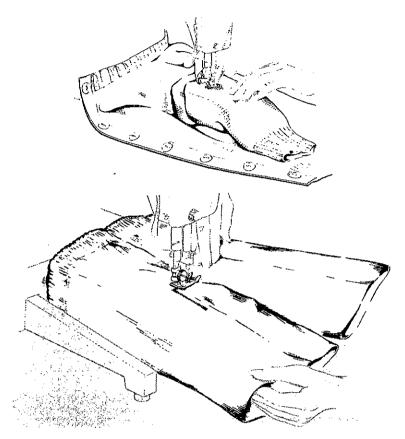
Stopfen mit Stickrahmen aber ohne Stopf- und Stickfuss

in gyssia

59

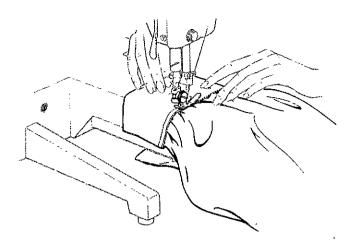
#### 10. FREIARM—NÄHARBEITEN

Der Freiarm ist die ideale Einrichtung fürs Nähen von röhrenförmigen und schwer erreichbaren Partien bei allen Arten von Kleidungsstücken. Einige Hinweise für Arbeiten, wobei Sie den Freiarm besonders schätzen werden, sind nachstehend illustriert. Für das Einrichten Ihrer Maschine auf Freiarmnähen drücken Sie nur auf den Auslöseknopf und nehmen die abnehmbare Grundplatte nach links ab.



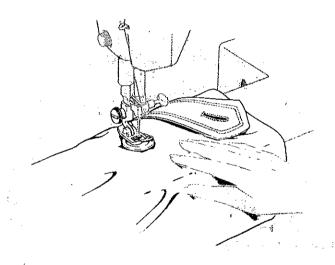
#### Stopfen und Ausbessern

Abgetragene Knie-, Ellenbogen- und Unterarmpartien in Kindersachen, Jacken, Shorts usw. sind mit der Maschine leicht zu bearbeiten, wenn diese unzugänglichen Kleidungsteile einfach über den Freiarm gezogen werden können. Ärmel, enge Bündchen, Manschetten und Hosenpartien gleiten leicht über den schlanken Freiarm. Es ist nicht mehr notwendig, zusätzlich Nähte aufzutrennen oder die Kleidung mühsam aufzurollen. Anweisungen fürs Stopfen siehe Seite 58—fürs Ausbessern Seite 57.



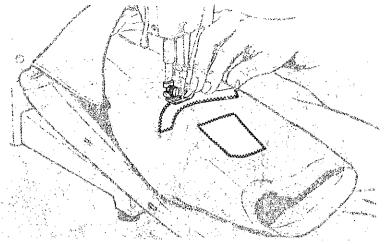
#### Manschetten

Das Annähen von Manschetten an gekräuselte Ärmel und auch das Schmücken der Manschetten mit dekorativen Zierstichnähten ist sehr einfach, wenn man den Freiarm dabei benutzen kann. Der Stoff fliesst praktisch ungehemmt um den schlanken Freiarm und immer herrscht beste Sicht auf die Arbeit.



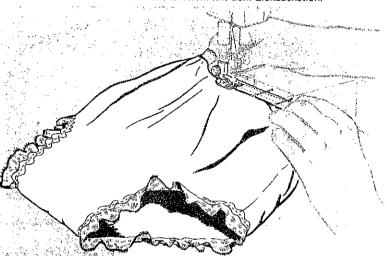
#### Knopfannähen

Das Annähen von abgerissenen Knöpfen auf Manschetten, Gürteln oder Ärmel ist mit. Hilfe der Freiarmeinrichtung eine einfache Arbeit. Anweisungen für das Knopfannähen befinden sich auf Seite 50.



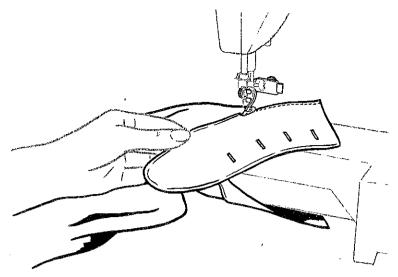
#### Abzeichen, Embleme, Kennzeichen

Abzeichen, Embleme und Kennzeichen aller Grössen und Arten sind schnell und leicht an Hemden oder Uniformen vernäht, wenn Sie den Freiarm benutzen. Streifen Sie den Ärmel oder sonstige schwer zugängliche Kleidungspartien über den Freiarm und vernähen Sie das Emblem mit dem Zickzackstich.



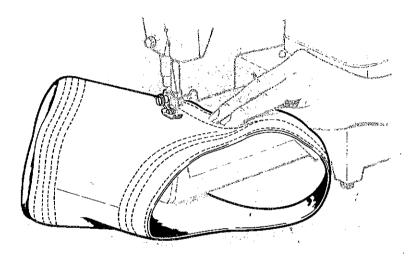
#### Kantenbearbeitung

Der Freiarm erleichtert das Bearbeiten der Kantensäume von runden bzw. röhrenförmigen Kleidungsstücken wie Ärmel, Hosenbeine, Hosenbund oder Hüftpartien ganz ausserordentlich. Die Kleidungsstücke sind störungsfrei über dem Freiarm zu drehen, während Blindstichsäume, Spitzenapplikationen oder Gummibänder angenäht werden. Blindstichnähen siehe Seite 44, Erneuerung von defektem Gummiband siehe Seite 56.



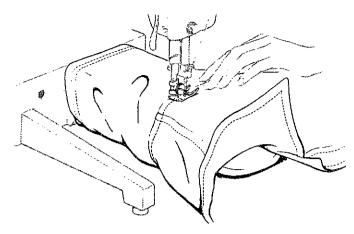
#### Schnurbiesen

Schnurbiesen verleihen Kinderkleidung, Blusen und Damenwasche ein fachmännisches Aussehen. Verwenden Sie für diese Versäuberung den Reissverschlussfuss und zur Vereinfachung des Nähens die Freiarmeinrichtung. Zusätzliche Hinweise für die Anfertigung von Schnurbiesen sind auf den Seiten 39 und 40 enthalten.



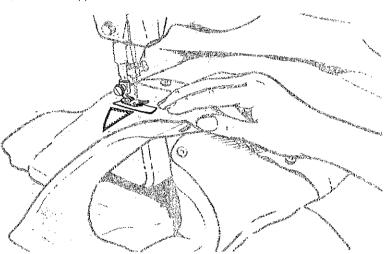
#### Hüte, Beutel und Puppenkleider

Verwenden Sie auch für diese Gegenstände den Freiaim, er macht Ihnen—wie aus der Abbildung ersichtlich—die sonst schwer zu bearbeitenden Partien leicht erreichbar. Ein, zwei oder mehr Zierstichreihen nebeneinander können Sie auch selbst bei den zierlichsten Näharbeiten spielend leicht anbringen.



#### Ärmel

Freiarmnähen löst alle Schwierigkeiten beim Anfertigen von Ärmeln. Der schlanke Freiarm erlaubt ungehindertes Drehen des geschlossenen Ärmels unter der arbeitenden Nadel. Beste Augenkontrolle sowie einwandfreies Einsetzen der gewünschten Nähte ist stets gewährleistet. Diese Einrichtung ist für das Einsetzen von flachen Kappnähten besonders vorteilhaft.



#### **Applikationen**

Nachträglich aufgenähte Applikationen geben 'fertig-gekauften Kleidungsstücken immer eine ganz persönliche Note. Diese schmückenden Dekorationen können mit dem Freiarm schnell und leicht selbst an schwer zugänglichen Kleidungspartien aufgenäht werden. Nähere Anweisungen über Nähen von Applikationen finden Sie auf Seite 53.

## II. Die Pflege Ihrer Nahmaschine

Ihre Nähmaschine ist ein feines, aber trotzdem stabiles Werkzeug; sie wird Ihnen viele Jahre dienen, wenn Sie ein paar ganz einfache Dinge tun, um sie in gutem Zustand zu halten. Wie oft Sie Ihre Maschine reinigen, ölen und fetten müssen, wird davon abhängen, wie oft die Maschine gebraucht wird und wo sie untergebracht ist. Die nachfolgend aufgeführten Richtlinien sind darauf abgestellt, dass Sie zwei—oder dreimal in der Woche nähen werden. Wenn Sie jedoch Ihre Maschine dauernd in Betrieb haben, muss sie täglich gereinigt und geölt werden. Oder wenn die Maschine in einem warmen oder feuchten Raum steht, muss sie öfters geölt werden, als in den Richtlinien angegeben. SINGER-Öl and SINGER-Fett sind in allen SINGER-Läden erhältlich.

Vor Abnehmen des Armdeckels oder des Bodenbleches immer erst den Stecker aus der Wand-Steckdose ziehen.

#### UNGEFÄHR JEDE WOCHE

entfernen Sie Stoffreste und Staub, die sich in den beweglichen Teilen angesammelt haben können, mit einer Bürste.

Reinigen Sie mit einem weichen Stück Stoff:

- Die Spannungsscheiben.
- Den Fadenanzugshebel und die Fadenführungen.
- Die Presser- und Nadelstangen (Anweisungen für das Abheben und Wiedereinsetzen des Armdeckels sind aus Seite 67 ersichtlich).
- Die Oberfläche der Maschine. (Armund Grundplatte). Falls erforderlich, können Sie ein mildes Waschmittel benutzen, um hartnäckige Flecke auf der Frontplatte zu entfernen; gebrauchen Sie nie starke Waschmittel oder ; Schmirgel.

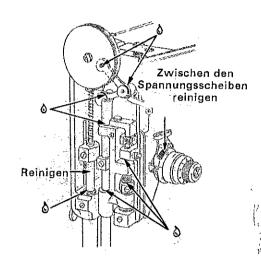
Reinigen Sie mit einer Bürste:

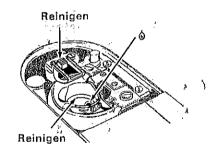
- Hinter dem Kopfdeckel,
- den Spulenbereich,

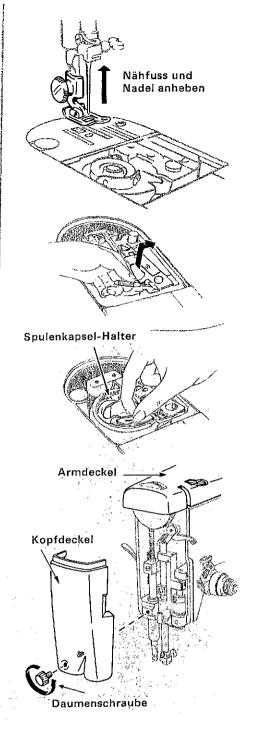
(Anweisungen für das Entfernen und Wiedereinsetzen des Kopfdeckels und Spulenhülse sind aus Seite 66 ersichtlich).

Geben Sie nach jeder Reinigung einen Tropfen (aber 'nicht mehr als einen Tropfen) SINGER-Öl in die angegebenen Stellen.

Nähen Sie dann ein paar Stiche auf einem Stoffabfall, um überschüssiges Öl zu entfernen.







#### Entfernen und Wiedereinsetzen der Spulenkapsel zum Reinigen

- Nähfuss anheben.
- Nadel in höchste Stellung bringen.
- Stichplatte wie auf Seite 12 angegeben entfernen.
- Den kleinen Schraubenzieher unter die Lippe des Spulenkapsel-Halters setzen, lüften und Halter nach rechts legen.
- Spulenkapsel entnehmen.
- Kapsel und Greiferbereich gründlich von Fäden und Flusen reinigen.
- Spulenkapsel wieder einsetzen und zwar so, daß der genutete Rand der Kapsel sich auf die Greiferlaufbahn schiebt und das Gabelende hinten gegen den Stellzapfen zu liegen kommt.
- Nun den Kapselhalter wieder nach links drücken, bis er in der Arretierung einrastet.
- Stichplatte wieder einsetzen.
- Schieber völlig schliessen, damit der Haltestift die Stichplatte sicher festhält.

#### Entfernen des Kopfdeckels

 Daumenschraube lösen, entfernen und Kopfdeckel nach unten abnehmen.

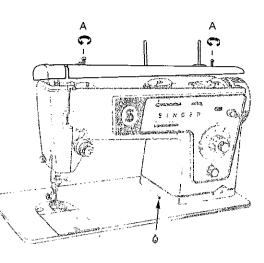
#### Anbringen des Kopfdeckels

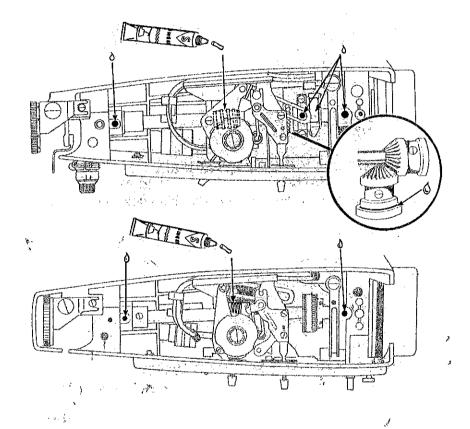
- Deckel so anbringen, dass die obere Kante unter den Armdeckel fasst.
- Schraubendurchlass nach der Gewindebohrung ausrichten und Daumenschraube wieder festziehen.

#### **ALLE PAAR MONATE**

müssen die Teile unter dem Armdeckel geölt werden.

- Vor Abnehmen des Armdeckels oder des Bodenbleches immer erst Stecker aus der Wandsteckdose entfernen,
  Schrauben "A" entfernen und Arm-
- deckel abnehmen.
- Versorgen Sie jede angegebene Stelle mit einem Tropfen Öl.
- Die Zahnräder an den angebenen Stellen nur leicht fetten. ZAHNRÄDER NIE ÖLEN!
- Armdeckel wieder einsetzen.



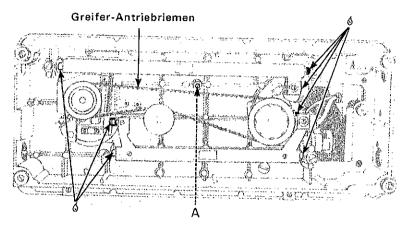


#### Für Maschine 466:

Teile unter der Grundplatte ölen.

- Dreistiftstecker rechts an der Maschine aus der Steckdose ziehen.
   Wenn Sie eine tragbare Maschine besitzen, entfernen Sie den Untersatz (wie unten beschrieben).
- Maschine nach hinten kippen und die Mutter von dem Schraubzapfen A lösen; achten Sie darauf, dass die Filzunterlage nicht verloren geht. Dann das Bodenblech von der Maschine abnehmen.
- Alle mit einem Pfeil markierten Stellen ölen. Teile des Motors oder des Greiferantriebriemens nie ölen.
- Das Bodenblech, die Filz-Unterlage und die Mutter wieder anbringen. Die Mutter mit einem Schraubenzieher festziehen.

#### Der Motor darf auch nicht geschmiert werden



## ENTFERNEN UND WIEDERANBRINGEN DES KOFFER-UNTERSATZES

Dreistiftstecker rechts an der Maschine aus der Steckdose ziehen.

- Die Maschine so umdrehen, dass die Rückseite nach vorne kommt.
   Maschine nach hinten klappen und die beiden Schrauben an der Rückseite des Untersatzes sowie die Haltemutter in der Mitte lösen.
- Die Maschine hochstellen und vom Untersatz abheben.
- Nachdem das Bodenblech wieder angebracht worden ist, die Maschine wieder in den Untersatz einsetzen und dabei beachten, dass die Grundplatte der Maschine richtig sitzt.
- Die Maschine umdrehen, so dass die Rückseite nach vorne kommt, nach hinten kippen und die 2 Schrauben und Haltemutter mit einem Schraubenzieher wieder festziehen.

#### WENN DIE MASCHINE EINGELAGERT WERDEN SOLL

Dann muss die Maschine gegen Rost geschützt werden. Vor dem Einlagern die Maschine gründlich abbürsten, alle Spuren von Fadenresten, Staub, Schmutz usw. entfernen. Dann alle exponierten Teile mit einer Bürste, die mit SINGER-Öl getränkt ist, putzen.

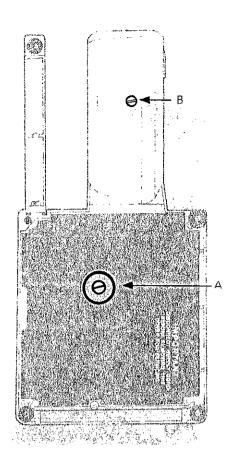
#### Für Maschine 486

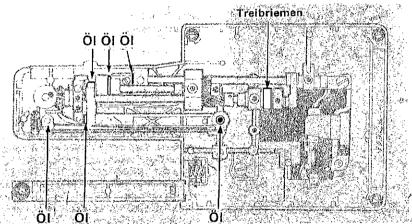
Teile unter der Grundplatte ölen.

- Entferne die abnehmbare Grundplatte und ziehe den Kabelstecker rechts aus der Maschine.
- Maschine nach hinten kippen. Schraube A entfernen, aber beachten, dass nicht die Filzunterlegscheibe verloren geht. Nun die Bodenplatte abnehmen.
- Jetzt Schraube B entfernen und Bodenplatte des Freiarmes abnehmen.
- SINGER-Öl und Fett an die angegebenen Stellen geben. Vermeiden Sie aber tunlichst, ÖI oder Fett an den Treibriemen oder den Motor zu geben.

#### Nie Öl an die Zahnräder geben. Der Motor braucht weder gefettet noch geölt werden!

- Setzen Sie beide Bodenplatten mit den zugehörigen Schrauben und dem Filz wieder ein.
- Ziehen Sie die Schrauben mit einem Schraubenzieher fest.



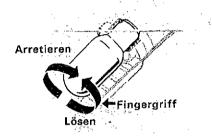


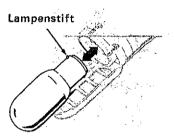
#### Wichtig!

Wenn die Maschine eingelagert werden soll, muss sie gegen Rost geschützt werden. Deshalb vor dem Einlagern gründlich reinigen. Danach auf alle freiliegenden Metallteile Öl oder Fett (soweit dies oben empfohlen wurde) mittels Bürste auftragen.









#### DAS AUSWECHSELN DER GLÜHBIRNE

Das Licht wird durch den unter der Kontrollskala des Stichstellers angebrachten Schalter ein- oder ausgeschaltet.

- Licht ausschalten.
- Vor dem Entfernen der alten Glühbirne Steckeraus der Wand-Steckdose ziehen.
- Nähleuchte am Fingergriff nach unten ziehen und festhalten.

#### Entfernen der Glühbirne

Versuchen Sie nicht die Glühbirne herauszuschrauben. Drücken Sie die Birne in die Fassung hinein und drehen Sie sie in die Richtung "Lösen", wie in der Abbildung veranschaulicht, und dann herausnehmen.

## Wiedereinsetzen der Glühbirne

Die neue Glühbirne wird so in die Fassung gedrückt, dass der Stift in den Führungsschlitz der Fassung gleitet. Drücken Sie nun die Glühbirne in die Richtung "Arretieren", wie in der Abbildung veranschaulicht. Wenn Sie die Birne loslassen, wird sie wieder in ihre normale Position zurückschnappen.

#### DAS AUSWECHSELN DER SCHIEBERPLATTE

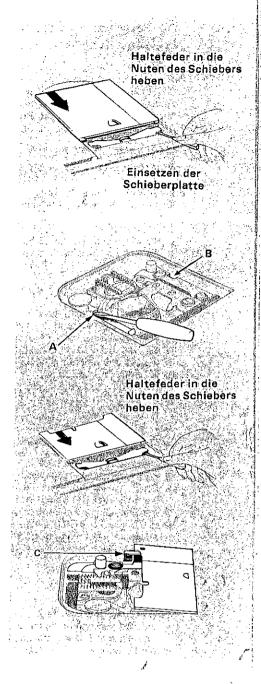
Im allgemeinen wird es nicht erforderlich sein, die Schieberplatte zu entfernen. Sollte sie sich jedoch versehentlich von der Maschine gelöst haben, kann sie leicht wieder eingesetzt werden.

#### Maschine 466:

- Nähfuss und Nadel anheben,
- Die Schieberplatte in die Schieberlaufbahn einschieben, und zwar so, dass die vordere Kante dicht neben der Haltefeder zu stehen kommt, sie aber nicht verdeckt (wie veranschaulicht).
- Heben Sie die beiden Enden der Feder mit einem Schraubenzieher in die beiden Nuten in der Unterseite der Platte.
- Platte langsam auf sich zu ziehen und die Federn einklinken lassen.
- Schieberplatte schliessen.

#### Maschine 486:

- Nähfuss anheben.
- Nadel in höchste Stellung bringen
- Stichplatte entfernen wie auf Seite 13 angegeben.
- Gleiter A vorwärts schieben, wie auf nebenstehender Abbildung gezeigt,
- Schieben Sie dann den Schieber von rückwärts her soweit über die rechts und links gelegenen Gleitbahnen, dass seine Vorderkante gegen die Schieber-Haltefeder zu liegen kommt, sie aber nicht verdeckt.
- Heben Sie nun mit dem kleinen Schraubenzieher die Enden der Haltefeder in die linke bzw. rechte Nute in der Unterseite des Schiebers.
- Schieberplatte langsam auf sich zu ziehen und Wirkung der Federn pr
  üfen. Sich vergewissern, dass F
  ührung C und Schlitz B sich decken.
- Stichplatte nach Anweisung auf Seite 13 wieder einsetzen.



## Ihr Ratgeber zur Beseitigung von Fehleinstellungen

Sollten beim Nähen Schwierigkeiten auftreten, schlagen Sie bitte die entsprechenden Seiten der Gebrauchsanweisung auf, die sich auf die Näharbeit beziehen, die Sie gerade ausführen, damit Sie feststellen können, ob die Maschine von Ihnen richtig eingestellt ist. Wenn trotzdem Unklarheiten bestehen, werden Ihnen die folgenden Hinweise zur Beseitigung von Schwierigkeiten behilflich sein.

#### MASCHINE NÄHT NICHT Nadelstange bewegt sich nicht

Vergewissern Sie sich, dass

- die auf dem Schild unter dem Handrad angegebene Spannung und Periodenzahl mit den entsprechenden Angaben auf Ihrem elektrischen Zähler übereinstimmen;
- die Maschine und das Nählicht eingeschaltet sind;
- die Handrad-Auslösungsschraube festgezogen ist.

#### Nadelstange bewegt sich, aber Maschine näht keine Stiche

Vergewissern Sie sich, dass

- die Nadel gerade und nicht stumpf ist;
- die Nadelklasse f
   ür die Maschine richtig ist;
- die Nadelstärke zum verwendeten Faden passt;
- die Maschine richtig eingefädelt ist;
- die Spule aufgespult ist;
- die Spule und Spulenkapsel richtig in die Maschine eingesetzt sind;
- der Spulenkapselbereich frei von Schmutz ist.

#### Stoff bewegt sich nicht

Vergewissern Sie sich, dass

- der N\u00e4hfuss herabgelassen ist (besonders, wenn Sie dichtgewobene Stoffe verwenden oder Freihand-Stick- und -Stopfarbeiten ausf\u00fchren); der N\u00e4hfussdruck der St\u00e4rke und Gewebestruktur Ihres Stoffes angepasst ist;
- der Stichlängenwähler richtig eingestellt ist;
- die Tränsporteur-Deckplatte gegen die zu Ihrer Näharbeit passende Stichplatte ausgewechselt worden ist;
- der Transporteurbereich frei von Schmutz ist.

#### Nadel bricht

Vergewissern Sie sich, dass

 die Nadel gerade und nicht stumpf ist, die richtige Nadelklasse für die Maschine und die zum Faden passende Nadelklasse verwendet werden;

and the second of the second second of the second second of the second of the second second second second second

die Nadel richtig in die Nadelklammer eingesetzt ist;

#### Nadel bricht (Fortsetzung)

- die Stichplatte richtig eingesetzt ist, Haltestift und Positionsstift ordnungsgemäss sitzen und der Schieber ganz geschlossen ist;
- der Stichbreitenwähler auf O und der Stichlagenwähler auf C eingestellt sind, wenn Sie den Geradstich-Nähfuss und die Geradstich-Stichplatte verwenden;
- der Stichbreitenwähler nicht über dem 2.5 Bereich eingestellt ist, wenn Sie eine Zwillingsnadel benutzen;
- der Nähfuss fest an der Presserstange befestigt ist;
- der Stoff nicht zur Seite gezogen wird, wenn das N\u00e4hgut aus der Maschine genommen wird;
- der mit der Hand hinter der Nadel geführte Stoff nicht zu straff oder zu schnell gezogen wird.

#### SCHWIERIGKEITEN BEIM AUFSPULEN Spule nimmt den Faden nicht richtig auf

Vergewissern Sie sich, dass

- der Spulhebel nach rechts gedrückt ist;
- die Spule richtig auf die Spulerspindel aufgesetzt ist.

#### SCHWIERIGKEITEN BEIM NÄHEN Oberfaden reisst

Vergewissern Sie sich, dass

- die Maschine richtig eingefädelt ist;
- der Faden frei von Ausfaserungen oder Knoten ist:
- die Nadelstärke dem Faden angepasst ist;
- die Nadel gerade und nicht stumpf ist;
- die Oberfadenspannung nicht zu fest ist ;
- der Unterfaden gleichmässig aufgespult ist;
- die Spule und Spulenkapsel richtig in der Maschine eingesetzt sind
- das Nadelloch der Stichplatte und der Nähfuss unbeschädigt sind ;
- die Fäden bei Nähbeginn richtig unter den Nähfuss gelegt werden.
- der Nähfuss fest an der Stoffdrückerstange sitzt.

#### Unterfaden reisst

Vergewissern Sie sich, dass

- die Spule richtig aufgespult worden ist;
- die Spulenkapsel richtig eingefädelt und eingesetzt ist;
- die Spule und Spulenkapsel nicht beschädigt worden sind;
- die Umgebung der Spülenkapsel frei von Schmutz ist.

#### Maschine lässt Stiche aus

Vergewissern Sie sich, dass

- die Nadel gerade und nicht stumpf ist;
- die Nadelklasse für die Maschine richtig ist und die Nadelstärke zum verwendeten Faden passt;
- die Maschine richtig eingefädelt ist;
- der Stoff richtig festgehalten wird (besonders beim Freihand-Stopfen und -Sticken).

#### Schlingenbildung an der Unterseite des Stoffes

Vergewissern Sie sich, dass

- die Nadel gerade und nicht stumpf ist;
- die Nadelklasse f
  ür die Maschine richtig ist und die Nadelst
  ärke zum verwendeten Faden passt;
- der Oberfaden genügend Spannung hat;
- die Umgebung der Spulenkapsel frei von Schmutz ist;
- die Presserstange heruntergelassen ist (insbesondere beim N\u00e4hen dichter Stoffe oder beim Freihand-Stopfen und -Sticken).

#### Stoff liegt nicht flach nach dem Nähen

Vergewissern Sie sich, dass

- die Oberfadenspannung locker genug ist;
- der Nähfuss genügend Druck hat, um den Stoff festzuhalten;
- die Stichlänge dem Stoff angepasst ist;
- der richtige Nähfuss benutzt wird;
- die Maschine richtig eingefädelt ist.

#### SCHWIERIGKEITEN BEI DER EINSTELLUNG DES NÄHFUSSDRUCKES

Vergewissern Sie sich, dass

• der Nähfuss herabgelassen ist, ehe Sie die Wählscheibe drehen.

#### MASCHINE LÄUFT LAUT ODER SCHWER

Vergewissern Sie sich, dass

- die Umgebung der Spulenkapsel und der Stichplatte frei von Schmutz oder losen F\u00e4den ist;
- die Maschine regelmässig geölt wird.

#### SONDERAPPARATE

ELECTION OF SECURE

#### (GEGEN BERECHNUNG ERHÄLTLICH)

Diejenigen Apparate, die ihrer Maschine nicht beigegeben werden, können von Ihrem nächstliegenden SINGER - Laden käuflich erworben werden.

Eine Auswahl der vielen Sonderapparate, die an Ihre Nähmaschine passen, sind nachfolgend beschrieben. Diese Sonderapparate werden Ihre Nähmaschine noch leistungsfähiger machen und Sie in die Lage versetzen, Ihrer Näharbeit das Aussehen fachmännischer Anfertigung zu verleihen.

Der Kantenfuss (36865) Dieser Füss ist mit einer Anzahl von geschlitzten Führungen versehen der Geradstich in Verbindung mit den Kanten des Nähgutes regulieren.

Neben vielen anderen Zierstichen und Anwendungsmöglichkeiten kann man mit diesem Fuss Spitzen zusammennähen oder einnähen. Falten bis zu 8 mm Breite legen, Biesen nähen, Aufschläge nähen und Nähte versaubern 25%

Der Kräuselapparat (86742) ... Für die Anfertigung von Krausen und Falten Die Krausen können getrennt angefertigt werden oder in einem Nähvorgang gemacht und genäht werden.

Der Bandeinfasser (81245) ... Für das Einfassen von gekauften oder selbstangefertigtem Schrägband

Der Krausler (161659) .... ermöglicht die Herstellung nebeneinander liegender Krausen

Der Säumer (161671) ... Mit diesem Fuss konnen Sie in einem einzigen Arbeitsgang den Stoff wenden und säumen. Wenn Sie schmale Säume nahen, Krausen säumen. Damenwäsche versäubern, Ziersaume anfertigen oder ähnliche Arbeiten durchführen wollen ist vorheriges Heften und Feststecken nicht erforderlich.

Der Wattlerer (35932)... eignet sich vorzuglich für das Anfertigen von Block-Blumen- oder Schnörkelmustern und ist speziell für leicht wattierten Stoffanwendbar. Mit dem kurzen, offenen Fuss kann man Kurven leicht folgen Die verstellbare Abstandsführung rechts oder links von der Nadel sorgt dafür, dass die Stiche genau paralle liegen.

Der Knopfannähfuss (161613) ... Dieser kurze, offene Fuss eignet sich für Knöpfe jeder Grösse mit zwei oder vier Löchern. Die Rille im Fuss gestattet das Vernlegen einer Maschinennadel, die beim Annähen von Knöpfen mit Stielbenötigt wird.

Das Stofführungslineal (161172) ... sorgt für eine gleichbleibende Saum breite, wenn eine zusätzliche Kontrolle erforderlich ist, besonders bei ungewöhnlich breiten oder schmalen Säumen. Das Lineal wird auch für Zierarbeiten und Blindstichsäumen verwendet.

noidou ting 1

#### ALPHABETISCHES SACHVERZEICHNIS

Abnäher 44	Nadeln 22
Abzeichen 62	Auswechseln 22
Anlasser, elektrischer 8	Einfädeln 19
Applikationen 53, 64	Oberfaden 19
Ärmel 64	Ölen und Fetten 67
Ausbessern 57, 66	Pflege der Maschine 65
Auslösen der Grundplatte 7	Ratgeber bei Fehleinstellungen 72
Blindstichsaum 45	Raupenstich 34
Einfädeln der Maschine 16	Reissverschlüsse 10, 46
Einfassen von Wolldecken 58	Risse 57
Fadenanzugshebel 5	Rückwärtsnähen 6, 26
Fadenabschneider 5	Säume , 45
Freiarmnähen 60	Sonderapparate 75
Freihandarbeiten 55	Spannungs-Regulierung
Führen des Nähgutes 30	5, 8, 24, 33, 34
Garntabelle, Stoff, Nadel, Faden 23	Spule 8, 16
Garnrollenstift mit Filz 6	Aufspulen 16
Geradstich-Nähen 21	Spulenkapsel 66
Geradstich-Nähfuss 9	Auswechseln 66
Glühbirne auswechseln 70	Einfädeln 18
Grundplattenschieber 8, 71	Stichbreite 21, 32
Grundplatte, abnehmbare 7	Stichbreitenwähler 7, 21
Handrad 6	Stichlagenwähler 6, 21, 32
Handschriften-Monogramme 56	Stichlänge 23, 26, 33, 34
Heften mit Stecknadeln 28	Stichlängenwähler 7, 26
Hüte, Beutel und Puppen-	Stichmusterwähler 32
kleidchen 63	Stichplatte 5, 9
Inbetriebnahme der Maschine 14, 15	Abdeckplatte 9
Kantenarbeiten 62	für allgem, Arbeiten 9
Knöpfe 51, 61	für Geradstich 9
Knopflöcher 47	Auswechseln 12
Kofferuntersatz entfernen 68	Stick- und Stopffuss 10
Kopfdeckel entfernen 66	Sticken 55
Lichtschalter 5	Stoffdrückerstange 5
Lüfterhebel 5	Stopfen 58, 60
Manschetten 61	Tabelle: Stoff, Nadel, Garn 23
Muschelsaum 52	Teile, wichtigste 4
Nähfuss-Druck und Regulier-	Transporteur 5
ung 5, 27	Universal-Nähfuss 10
Nähfüsse 5, 9, 13	Unterfaden 18
Auswechseln 13	Zickzacknähen 32
Nählicht 5, 82	Zierarbeiten 52
Nähte 28	Zubehör 9
Biesennähte 39, 63	Zwillingsnadel 35
Bogennähte	
Gerade Nähte 30	
Innere Nähte 41	
Kanten versäubern 43	
Kappnähte 42	
Säume 45	
in Damenwäsche 37	
in gewirkten Stoffen 38	

## SINGER